

# 蔣經國國際學術交流基金會

## News on the Chiang Ching-kuo Foundation for International Scholarly Exchange

### 一、學術交流

由大陸中華文化促進會與臺灣太平洋文化基金會共同主辦的「第十次兩岸人文對話」論壇於 107 年 6 月 8 日在北京舉行，朱雲漢執行長受邀出席論壇，並以「21 世紀全球秩序重構與中國擔當」為主題發表演說。來自臺灣與會者尚包括本會董事同時亦為太平洋文化基金會董事長錢復博士、孫震校長，以及黃光男教授等。本次活動以「中華文化在 21 世紀」為主題，由來自兩岸的多位著名學者從文化、經濟、科技等角度展開對話與交流，並針對「文化資產中的藝術教育」、「21 世紀全球秩序重構與中國擔當」、「中國文化研究中的幾個問題」等主題進行討論。

### 二、會務概況

1. 本會為回顧並記錄基金會成立三十周年歷程，規劃以本會的董／監事、諮議委員以及國內外資深學者為對象進行演講的三十周年系列講座，預計於 107 年 1 月至 108 年 12 月間，每年進行 6 至 8 場。目前已經完成之第四場講座於 6 月 21 日在德國杜賓根大學歐洲當代臺灣研究中心 (European Research Center on Contemporary Taiwan, ERCCT) 舉辦，邀請前司法院副院長暨本會歐洲地區諮議委員蘇永欽教授以「Recent Reforms on Constitutional Review by the Judicial Yuan in Taiwan」為題進行演講。此講座由本會與德國杜賓根大學 ERCCT 以及該校中國中心合作，並結合 ERCCT 成立十周年紀念研討會舉辦，講座與會者約有 70 人，多為杜賓根大學師生。蘇教授於講座結束後，參與 ERCCT 成立十周年紀念研討會並代表本會於開幕式致

詞，感謝 ERCCT 在歐洲地區推動臺灣研究的不遺餘力，以及致力於與臺灣學術機構交流的心力及熱忱。

2. 今年下半年規劃三場講座將陸續登場，包括 8 月 29 日於歐洲漢學學會 (European Association for Chinese Studies, EACS) 第 22 屆雙年會假英國格拉斯哥大學舉辦之際，邀請法國知名漢學家巴斯蒂 (Marianne Bastid-Bruguière) 教授以「Weaving Links across the World: Early Interpreters in Sino-European Relations, 1850-1890」為題進行演講；10 月 25 日擬與政治大學人文中心共同舉辦，邀請本會金董事耀基擔任講者，並以「大學與中國文明的轉型」為題進行演講；11 月 29 日於俄羅斯科學院東方文獻研究所慶祝二百年所慶期間，假聖彼得堡舉辦第七場講座，並已邀請該所波波娃 (Irina Popova) 所長擔任主講人。

### 三、各項計畫補助

本會補助各項計畫，近期完成計畫、相關出版品如下：

1. 澳洲國立大學魏舒歌博士執行之出版補助計畫「News under Fire: China's Propaganda against Japan in the English-Language Press, 1928-1941」已完成，並於 106 年出版由魏博士撰寫之英文專書 *News under Fire: China's Propaganda against Japan in the English-Language Press, 1928-1941* (Hong Kong: Hong Kong University Press, 2017)。
2. 祕魯國立聖馬可斯大學 Humberto Rodríguez Pastor 教授執行之研究計畫「Integration and Influence of the Chinese Immigrants in Peruvian Towns, 1880-1940」已完成，並繳交相關出版品 *Presencia, influencia y*

- alcances chinos en la sociedad peruana, 1850-2000* (Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos, 2017)。
3. 西班牙 Edicions Bellaterra 出版社執行之出版補助計畫「Publication in Spanish of Xiao Hong's Field of Life and Death and Other Tales」已完成，並於 107 年出版由 Teresa Tejeda Martín 女士翻譯中國作家蕭紅之《生死場》西文專書 *Campos de vida y muerte y otros relatos* (Barcelona: Edicions Bellaterra, 2018)，書中亦收錄美國 Reed 學院姜靖教授關於《生死場》之初步研究。
  4. 英國林肯大學傅錡華教授與中央研究院近代史研究所張力教授共同執行之資料庫建置計畫「Processing of Research Materials: The Legacy of Fu Bingchang (Foo Ping-sheung)」已完成，並繳交相關出版品《傅秉常日記，民國三十六年（1947）》（臺北：中央研究院近代史研究所，2018）。
  5. 葡萄牙里斯本大學 Luis Saraiva 教授執行之出版補助計畫「History of Mathematical Sciences: Portugal and East Asia V, Visual and Textual Representations in Exchanges between Europe and East Asia」已完成，並於 107 年出版由 Luis Saraiva 教授與法國社會科學高等學院詹嘉玲 (Catherine Jami) 教授共同編著之英文專書 *Visual and Textual Representations in Exchanges Between Europe and East Asia, 16th-18th Centuries* (Singapore: World Scientific Publishing Co., 2018)。
  6. 日本愛知大學現代中國學部黃英哲教授執行之專案補助計畫「臺灣學術文化研究叢書系列」已於 107 年出版李孝悌教授之《戀戀紅塵：中國的城市、欲望與生活》日譯版（東京：東方書店，2018）。
  7. 法國遠東學院谷嵐 (Fabienne Jagou) 教授執行之研究計畫「Practice of Tibetan Buddhism in Taiwan, with a Comparative Analysis with the French Example」已完成，並繳交相關出版品 *The Hybridity of Buddhism Contemporary Encounters between Tibetan and Chinese Traditions in Taiwan and the Mainland* (Paris: École française d'Extrême-Orient, 2018)。
  8. 美國哥倫比亞大學出版社執行之出版補助計畫「The Songs of Chu: An Ancient Anthology of Works by Qu Yuan and Others」已完成，並於 106 年出版由 Gopal Sukhu 教授編譯《楚辭》之英文專書 *The Songs of Chu: An Ancient Anthology of Works by Qu Yuan and Others* (New York: Columbia University Press, 2017)。

## 蔣經國國際學術交流基金會獎助計畫申請須知

獎助範圍：中華文化研究、華人社會研究及臺灣研究。

申請條件：國內外學術研究或教學機構（國內地區必須具備國際合作）。

開放地區：國內、美洲、歐洲、亞太及新興漢學地區。

補助類別：研究計畫、資料庫建置、研討會、出版補助、系列講座及學者補助等。美洲、歐洲和亞太地區另提供博士論文撰寫獎學金。

申請日期：一、每年 10 月 15 日（研究計畫、資料庫建置、系列講座及學者補助等類別）

二、研討會與出版補助類每年受理兩次

● 9 月 15 日——執行時間在次年 1 月至 6 月

● 1 月 15 日——執行時間在當年 7 月至 12 月

● 基金會總部——有關國內、美洲、歐洲及亞太地區申請事宜

地址：臺北市敦化南路二段 65 號 13F/B

<http://www.cckf.org.tw/>

● 美洲辦事處

地址：8361 B Greensboro Drive, McLean, VA 22102, USA

<http://www.cckf.org/>